

## La editorial Cruïlla personaliza libros infantiles para fomentar la lectura

ANNA ALSINA, Barcelona  
 Por primera vez en Cataluña los niños pueden ser protagonistas de los libros que leen. La escritora gerundense de cuentos infantiles Dolores García Cornellà ha escrito más de 900 versiones de su libro *L'atzur màgic de l'enigma* adaptándolas a cada una de las clases de primaria que participan en el proyecto. Así, los alumnos de cada clase reciben un libro en el que ellos son los protagonistas.

Según la autora, "los niños devoran los libros al ver escritos sus nombres, cuando antes apenas sentían interés por la lectura". La idea original surgió de la misma escritora, pero gracias a la ayuda de la editorial Cruïlla, el proyecto se ha puesto en marcha.

Más de 20.000 alumnos de entre 8 y 12 años, de Educación Primaria, han recibido gratis un ejemplar personalizado de *L'atzur màgic de l'enigma*. El director de Cruïlla, Josep Herrero, insiste en que no se trata de una "operación comercial" sino que "se busca influir en el mundo de los niños para que se conviertan en lectores por interés propio".

En vista del éxito que ha tenido la iniciativa, un segundo escritor catalán ya se ha sumado a la iniciativa. Joaquim Carbó ha adaptado su libro *El país de les cabres* para que los alumnos puedan disponer de una nueva historia con la que identificarse.

## Barberà de la Conca rendirá homenaje a José Agustín Goytisolo

El Ayuntamiento dedicará una calle al autor de 'Palabras para Julia'

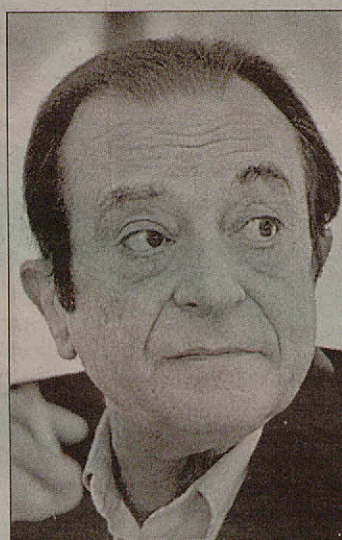
CINTA S. BELLMUNT, Tarragona  
 Los vecinos y el municipio de Barberà de la Conca (Conca de Barberà) rendirán un homenaje póstumo al poeta José Agustín Goytisolo los próximos días 27 y 28 de agosto. El escri-

tor fallecido el pasado mes de marzo en Barcelona frecuentaba todos los veranos dicha localidad, donde tenía una casa y donde había organizado un buen número de actividades culturales.

Con el programa de actos que ha organizado el Ayuntamiento de Barberà de la Conca, con la colaboración de la comisión de fiestas Amics del Castell y la Associació de Dones de este pueblo, se pretende recordar la figura y obra de un escritor que promovió numerosas actividades en el municipio durante sus estancias en éste.

Entre los actos previstos sobresalen la colocación de la placa de la calle del poeta Goytisolo y la celebración de una mesa redonda sobre su vida y producción literaria en la que participarán el monje Agustí Altisent del Monasterio de Poblet, los escritores Xavier Amorós, Joan Margarit y Ignasi Riera, y el historiador Joan Fuguet. Las aportaciones de este debate se publicarán el mismo día. También se celebrará una lectura de algunos de sus poemas a cargo de un grupo de vecinos de la localidad.

Joan Fuguet, que participa en la organización del homenaje y era amigo del autor desapa-



José Agustín Goytisolo.

recido, ha explicado: "Desde 1978 José Agustín Goytisolo pasaba los veranos y muchos fines de semana en Barberà de la Conca, donde había comprado una casa y la había restaurado respetando su valor arquitectónico e histórico". Por este motivo, en el primer verano de

su ausencia, quieren recordarle.

Sobre la personalidad de Goytisolo ha comentado: "Era una persona muy abierta y generosa. Participaba activamente en todo lo que se hacía en el pueblo y su casa estaba abierta a todo aquel que lo deseaba".

Joan Fuguet ha asegurado que la presencia de Goytisolo en Barberà de la Conca fue determinante en la consecución de algunos proyectos como la restauración de un castillo de los templarios, declarado en la actualidad monumento histórico-artístico, y la recuperación de lo que fue la primera cooperativa vitivinícola de Cataluña. También consiguió una biblioteca para el pueblo, a la cual donó numerosos volúmenes. Asimismo atrajo a Barberà de la Conca intelectuales y políticos de primera línea de la década de los ochenta, como el ex consejero de Cultura de la Generalitat, Max Cahner, el político Raimon Obiols, la escritora Marta Mata y el cantante Paco Ibáñez.

## La filóloga Nieves Muñiz, premiada por su traducción de Leopardi

EFE, Barcelona  
 La filóloga española María de las Nieves Muñiz, profesora de Filología Italiana en la Universidad de Barcelona (UB), ha sido premiada por el Ministerio de Asuntos Extranjeros del Gobierno italiano por su traducción comentada de los *Cantos* de Giacomo Leopardi. Muñiz ya fue distinguida el pasado año con el Premio Internacional Citta di Monselice (sección Diego Valeri), el galardón más importante que se concede en Italia en el ámbito de la traducción, por su versión de los *Cantos* de Leopardi, publicada en 1998 por la editorial Càtedra coincidiendo con el bicentenario de su nacimiento.

La profesora ha dedicado 18 años al estudio de la obra leopardiana y ha publicado en España e Italia estudios sobre la literatura italiana de los siglos XVIII y XIX. Traductora también de Manzoni y Gadda, en la actualidad dirige un programa de investigación sobre la traducción catalana y castellana de la literatura italiana.

Paralelamente, la investigación *El motivo del oca en los Canti de Giacomo Leopardi*, de Francisco Arnella Vela, dirigida por Muñiz y leída el pasado mes de junio, ha recibido el Premio Extraordinario de Tesis Doctorales que concede anualmente la Facultad de Filología. Se trata de la primera tesis doctoral dedicada a Leopardi que se lee en España.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID / EL PAÍS

## Escuela de Periodismo

Miguel Yuste, 40 / 28037 Madrid / ☎ 337 77 60 / 337 77 61 / Fax: 337 83 48 / E-mail: escuela@elpais.es

### MASTER EN PERIODISMO

La Escuela de Periodismo UAM / EL PAÍS informa que el plazo de inscripción para las pruebas de acceso del próximo curso (décimocuarta promoción) quedará abierto en el mes de octubre, en fechas que oportunamente se publicarán.

Los estudios seguidos en la Escuela permiten optar al título de **Master en Periodismo**, que tiene carácter de título propio de la Universidad Autónoma de Madrid.

El número de plazas es limitado, y los aspirantes han de realizar una serie de pruebas selectivas. Se requiere ser licenciado por cualquier Facultad Universitaria, Escuela Técnica Superior o, en el caso de los extranjeros, poseer un título equivalente.

#### Becas y financiación

La Fundación de la Escuela de Periodismo UAM / EL PAÍS ofrece siete becas por el importe completo de la matrícula a aquellas personas que hayan obtenido las mejores calificaciones en las pruebas de selección. También, todos aquellos que lo soliciten pueden acogerse al acuerdo de préstamos, a interés reducido y financiación hasta cinco años, que la Escuela de Periodismo UAM / EL PAÍS ha venido manteniendo con la Caja de Ahorros de Madrid.

#### Plan de estudios

Las enseñanzas del Master son fundamentalmente prácticas, aplicadas tanto al periodismo impreso como

radiofónico. El curso, de un año de duración, se imparte de lunes a viernes, de diez de la mañana a ocho y media de la tarde, en unas instalaciones propias, situadas en el mismo edificio donde se edita EL PAÍS, lo que permite a los alumnos tener acceso a medios técnicos, fuentes informativas y documentales del propio diario.

La Escuela dispone de dos redacciones, un estudio de radio, un aula de proyección y un laboratorio fotográfico.

Es obligatorio que los alumnos realicen en los meses del verano prácticas remuneradas en medios informativos. Durante el presente curso, la totalidad de los alumnos ha podido realizar dichas prácticas en distintos medios del Grupo Prisa (EL PAÍS, Cinco Días, SER y CNN+).

#### Más información

El folleto informativo y la solicitud de inscripción están disponibles en la sede del diario EL PAÍS, C/ Miguel Yuste, 40, Madrid.

Dicha información también puede obtenerse a través de Infovía o Internet, en la página de sociedad de EL PAÍS DIGITAL (<http://www.elpais.es>).


Asimismo, a partir del día 1 de septiembre, la Secretaría de la Escuela facilitará información más detallada.

GLAS VISUALES PEUGEOT

Al Viajero de Hoy le gusta conocer todo lo que se puede ver en una ciudad. Por eso necesita una guía en la que todo se ve y casi se toca.

VIAJAR CON GUÍA

EL PAÍS AGUILAR



## BALLET DE SAN PETERSBURGO

COMPANIA OFICIAL DEL GRAN TEATRO MUSORGSKI DE SAN PETERSBURGO

3 al 11 Septiembre

FESTIVAL CHAIKOVSKI

Días 3, 4, 5 y 6  
LA BELLA DURMIENTE

Días 7, 8 y 9  
EL LAGO DE LOS CISNES

Días 10 y 11  
SERENADE  
TEMA Y VARIACIONES  
PASO A DOS  
VALS DE LAS FLORES (de Casanueces)

MÁS DE 100 COMPONENTES

LOCALIDADES A LA VENTA EN:  
El Corte Inglés

Palacio Deportes  
Comunidad de Madrid

VERANOS DE LA VILLA 99

902 222